INHOLDSFORTEGNELSE – INHALT – INDEX  
SOMMAIRE - INDICE - INHOUD

**MERCI, MONSIEUR LEVARLET** 3

**= THANK YOU, MR. LEVARLET** 6

**= DANKE, HERR LEVARLET** 9

**MONSIEUR MICHEL SCHMIT, NOUVEAU REPRESENTANT DU CONSEIL SUPERIEUR** 12

**= HERR MICHEL SCHMIT, NEUER VERTRETER DES OBERSTEN RATES** 13

**DE OPVANG VAN ONZE LEERLINGEN BIJ HET BEGIN VAN DE OBSERVATIE  
-CYCLUS OP DE MIDDELBARE AFDELING VAN DE EUROPESE SCHOOL TE   
KARLSRUHE** (H. Demeersman) 14

Die Aufnahme unserer Schüler zu Beginn der Gymnasialen Beobachtungsstufe an der   
Europaischen Schule Karlsruhe (H. Demeersman - Übersetzung: B. + E. Hoppe) 18

**COSTRUZIONE Dl UNA GEOMETRIA METRICA IN 4A** (E. Calamida + A. Tosi) 22

**MEHR MUT ZU ERZIEHUNG** (Fr. Bretz) 31

**POUR LA DISCIPLINE MATHEMATIQUE** (L. Maureil + H. Wunderling) 33

**= KLARSTELLUNG HINSICHTLICH DES MATHEMATIKUNTERRICHTS** (L. Maureil +   
H. Wunderling) 35

**TAGUNG DES OBERSTEN RATES** (7. und 8. Dezember 1978)

' . *1* '

**= MEETING OF THE BOARD OF GOVERNORS** (7 and 8 December 1978)

**= REUNION DU CONSEIL SUPERIEUR** (7 et 8 décembre 1978)

Bestimmungen zur Anwendung der Prüfungsordnung der Europäischen Reifeprüfung I

Provisions for applying the Regulations of the European Baccalaureate VIl

Dispositions d'application pour le Règlement du Baccalauréat européen XlII

Critères de dédoublement de classes en sciences naturelles XIX

La participation dans le cadre des Ecoles européennes XXI

**BERICHT DES INSPEKTIONSAUSSCHUSSES FÜR DIE HÖHERE SCHULE   
ÜBER DAS SCHULJAHR 1977-1978** 37

**= REPORT OF THE BOARD OF INSPECTORS FOR THE SECONDARY SCHOOL  
FOR THE SCHOOL YEAR 1977-1978** 41

**= RAPPORT DU CONSEIL D'INSPECTION SECONDAIRE RELATIF A L'ANNEE**

**SCOLAIRE 1977-1978** 44

**BERICHT DES INSPEKTIONSAUSSCHUSSES FÜR DIE GRUNDSCHULE ÜBER   
DAS SCHULJAHR 1977-1978** 47

**= REPORT OF THE BOARD OF INSPECTORS ON PRIMARY EDUCATION   
FOR THE SCHOOL YEAR 1977-1978** 55

**= RAPPORT DU CONSEIL D'INSPECTION PRIMAIRE RELATIF A L'ANNEE**

**SCOLAIRE 1977-1978**  62

**NEUES AUS DEN SCHULEN - NEWS FROM THE SCHOOLS - NOUVELLES DES ECOLES**

Giornata Pedagogica europea (A. Castoro Mauro) 69

21 Giugno 1978: Tutti allo Stadio! (A. Castoro Mauro) 70

Convegno di studio a Varese (A. Castoro Mauro) 71

**PERSONALIA**

Arrivées, Départs, Naissances à l'Ecole européenne de Varese 72